FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

CINQUIÈME DU CA

SCHEDULE No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
TABLEAU POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

29 — 28 13

Province New Brunswick District No. 22 S. District No. 14 Enumeration District / District du recensement No. 1 in / dans Rothesay Parish (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 2 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Walter S. Saunders Enumerator. / Recenseur.

| Line / Ligne | Dwelling House / Maison | Family, household or institution / Famille, ménage ou institution | Name of each person in family, household or institution / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution | Place of habitation (township or parish, city, town or village; Range or concession and lot, or cadastral survey; if in township or parish, Street and house number if in city, town or village, or other description) / Lieu de domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village; Rang ou concession et lot, ou No. de subdivision pour le canton ou la paroisse; Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village, ou autre détail) | Sex / Sexe | Relationship to head of family or household / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage | Place married, widowed, divorced, or single / Etat civil: marié, veuf, divorcé ou célibataire | Month of birth / Mois de naissance | Year of birth / Année de naissance | Age at last birthday / Age au dernier anniversaire | Country or place of birth (If in Canada, specify province or territory) / Pays ou lieu de naissance (Si au Canada, préciser la province ou le territoire) | Year of immigration (If an immigrant) / Année d'immigration (Si immigrant) | Year of naturalization (If formerly an alien) / Année de naturalisation (Si ci-devant sujet étranger) | Racial or tribal origin / Origine selon la race ou la tribu | Nationality / Nationalité | Religion / Religion | Chief occupation or trade / Profession, emploi principal ou métier | Employment other than, or chief occupation or trade, if any / Emploi supplémentaire ou secondaire, s'il y en a | Employer / Patron | Employee / Employé | Working on own account (see instructions) / Travaillant à son compte (voir instructions) | Wage-earners: State where person is employed (town or county, if farm; town or county, etc.) / Mentionner où la personne est employée (ville ou comté, si ferme; ville ou comté, etc.) | Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade / Nombre de semaines d'emploi en 1910 à un métier autre que le métier ou le commerce principal | Wages earned in 1910 at other than chief occupation or trade, if any / Gages reçus en 1910 à un métier autre que le métier ou le commerce principal, s'il y en a | Hours of working time per week at chief occupation / Heures de travail par semaine au métier ou au commerce principal | Hours of working time per week at other than chief occupation / Heures de travail par semaine à un métier autre que le métier ou le commerce principal | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade / Gain total en 1910 provenant du métier ou du commerce principal | Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any / Gain total en 1910 provenant d'un métier autre que le métier ou le commerce principal, s'il y en a | Date of working by hour or by piece—Cents / Date du travail à l'heure ou à la pièce—Cents | Insurance held at date: Upon life / Assurance en vigueur à date: Sur la vie | Accident or sickness / Accidents ou maladies | Cost of insurance in current year / Coût de l'assurance dans l'année courante | Education and language of each person five years of age and over: Number of months at school in 1910 / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus: Nombre de mois à l'école en 1910 | Can read / Sait lire | Can write / Sait écrire | Language commonly spoken / Langue parlée | Cost of education over 15 years of age, if not at school in Canada / Coût de l'éducation au-dessus de 15 ans, si non à l'école au Canada | Blind / Aveugle | Deaf and dumb / Sourd-muet | Insane / Aliéné | Idiot / Idiot | Tuberculosis / Tuberculose | Cancer / Cancer | Epilepsy / Epilepsie | Leprosy / Lèpre | Other defect / Autre infirmité | Religion / Religion | Nationality / Nationalité | Racial or tribal origin / Origine selon la race ou la tribu | Country or place of birth / Pays ou lieu de naissance | Year of immigration / Année d'immigration | Year of naturalization / Année de naturalisation | Chief occupation or trade / Profession, emploi principal ou métier | Employer / Patron | Employee / Employé | Working on own account / Travaillant à son compte | Weeks employed in 1910 / Nombre de semaines d'emploi en 1910 | Wages earned in 1910 / Gages reçus en 1910 | Hours of work per week / Heures de travail par semaine | Date of birth / Date de naissance | Age at last birthday / Age au dernier anniversaire |
|---|---|---